

# *Der Nordschleswiger*

www.nordschleswiger.dk

DEUTSCHE TAGESZEITUNG IN DÄNEMARK

10,00 KR.

9. NOVEMBER 2007 + 10. NOVEMBER 2008

62./63. JAHRGANG

## **9. November: Der Tag, an dem die Mauer fiel**

Heute vor 18 Jahren ist die Mauer gefallen. Mit der Mauer ist tatsächlich eine lange Mauer gemeint. Sie wurde 1961 in Berlin gebaut und trennte 28 Jahre lang die Einwohner Berlins voneinander.

Berlin wurde, genau wie der Rest von Deutschland, nach dem Zweiten Weltkrieg in zwei Teile aufgeteilt. Im Westen gab es die Bundesrepublik Deutschland (BRD), im Osten die Deutsche Demokratische Republik (DDR). Beide Staaten hatten eine eigene Regierung. Das Leben in den Staaten unterschied sich stark.

Die Menschen in der DDR durften nicht frei wählen oder reisen, wohin sie wollten. Im Herbst 1989 haben viele Menschen in der DDR gegen ihre Regierung demonstriert. Die Proteste wurden immer lauter und immer mehr Menschen machten mit. Schließlich hatten sie Erfolg und die Mauer wurde geöffnet. Das war am 9. November 1989.

Die Menschen waren darüber sehr glücklich und Deutschland wurde wieder zu einem Land vereint. Seitdem ist der 9. November ein wichtiger Tag für alle Menschen in Deutschland.

## **Der Tag, an dem die Mauer fiel**

**Hamburg** – Wer am 9. November 1989 nach Berlin kam, der traute seinen Augen kaum: Die Stadt war in einem Glückszustand. Autofahrer veranstalteten Hupkonzerte. Leute, die sich nicht kannten, fielen sich in die Arme. Was war passiert? Die Mauer, die Berlin jahrelang geteilt hatte, war durchlässig geworden. Ein Politiker der DDR-Führung hatte kurz zuvor verkündet, dass die Bürger im Osten künftig frei ausreisen dürften – nach 30 Jahren. Die neue Freiheit hatten sich die Menschen in der DDR erkämpft und massenhaft

gegen die Regierung demonstriert. Durch die Proteste kam die DDR-Politiker immer mehr unter Druck. Sie hatte die Mauer bauen lassen. Nun erlebte sie, dass sich die Betongrenze so nicht mehr halten ließ. Der so genannte Mauerfall ist jetzt 19 Jahre her. Das Datum gilt als wichtiger Schritt für die Annäherung der Länder im Osten und Westen, die lange verfeindet waren. Außerdem konnte dann die DDR und Bundesrepublik 1990 zu einem Deutschland vereint werden.

# Gloser:

## 9.11. 2007: 9. November: Der Tag, an dem die Mauer fiel

vor: *for .... siden*  
tatsächlich: *rent faktisk*  
wurde: *blev*  
trennen: *dele*  
Einwohner, m: *indbyggere*  
voneinander: *fra hinanden*  
genau: *nøjagtig*  
aufgeteilt: *delt op*  
eine eigene: *sin egen*  
unterschieden sich stark: *var meget forskelligt*  
durften: *måtte*  
gegen: *imod*  
immer lauter: *mere og mere højrøstede*  
immer mehr: *flere og flere*  
machten mit: *deltog*  
schließlich: *langt om længe*  
Erfolg, m: *succes*  
darüber: *over det*  
vereinen: *forene*  
seitdem: *siden da*

## 10.11.2008: Der Tag, an dem die Mauer fiel

wer: *den, der*  
traute: *troede*  
kaum: *knap*  
Glückszustand, m: *lykkerus*  
veranstaltet: *arrangerede*  
Hupkonzert, n: *tudekoncert*  
sich kannten: *kendte hinanden*  
fielen sich in die Arme: *fald hinanden om halsen*  
jahrelang: *i årevis*  
durchlässig: *utæt*  
Führung, f: *ledelse*  
verkündet: *oplyst*  
künftig: *for fremtiden*  
erkämpft: *tilkæmpet*  
massenhaft: *massivt*  
durch: *på grund af*  
unter Druck: *under pres*  
bauen lassen: *ladet opføre*  
erlebte: *oplevede*  
halten ließ: *kunne holde*  
gilt als: *opfattedes som*  
Annäherung, f: *tilnærmelse*  
verfeindet waren: *var fjender*  
außerdem: *desuden*  
vereint werden: *blive forenet*